

به رجه سته بوونی مه سیح له کتیبی مه تا و لوّقا و یوّحه نا

- 1 پیّشه کی
- 2 به شی یه ک: به رجه سته بوونی مه سیح له ئینجیلی مه تا دا
- 4 به شی دوو: به رجه سته بوونی مه سیح له ئینجیلی لوّقا دا
- 7 به شی س: به رجه سته بوونی مه سیح له ئینجیلی یوّحه نا دا
- 8 ده رئه نجام
- 9 سه رچاوه کانی توپژینه وه

کاتی بلاوکردنه وه: مانگی یه ک، ۲۰۲۶

توپژینه وه ی
ئینجیلی



پيشه كى

ئامانجى ئەم كۆرسە

- ئامانجى سەرەكى (تويژىنەۋەي ئىنجىلى) يارمەتيدانى ئەو كەسانە يە كە دەيانەۋىت باشتىر لە ئىنجىلى پىرۆز تىبگەن.
- ئەم كۆرسەش ئامانجىكى تايىتە ھەيە: تىگەشتىن لە مەبەستى بەرجەستەبوونى مەسىح بە گوپرەي سى لە نووسەرەكانى ئىنجىلى پىرۆز: مەتا و لۇقا و يۇحەنا.
- بۇ چى تەنھا يەك ئىنجىل ناخوئىن؟ بە دىنبايەۋە چوار ئىنجىلەكان بە يەكتەر پەسەندىكارون و ناكۆكى يەكتەر ناكان لە راگەياندىنى راستىي خوداۋەند. بەلام لە ھەمان كاتدا، ھەر يەككە لەم فوتايبىانەي مەسىح پوانگەيەكى تايىتەمان بۇ پيشكەش دەكات تاكو بە شىۋەيەكى قوول و جوان لە مەبەستى ژيان و مردن و ھەستانەۋەي مەسىح تى بگەين. بۇ ئوونە، ھەر يەككەيان گىرپانەۋەي چىرۆكى ژيانى مەسىح دەست دەكات بە شىۋازىكى تايىتە:
 ۱. تەنھا مەتا دەست دەكات بە رەچەلەكى عىسا. مەرئوس و يۇحەناش ھىچ باسى رەچەلەكى ناكەن.
 ۲. مەتا و لۇقا باسى لەدايكبوونى مەسىح دەكەن بەلام يۇحەنا باسى بەرجەستەبوونى وشەي خودا دەكات.
 ۳. تەنھا لۇقا ئامازەي سەردانى شوانەكان دەكات و تەنھا مەتا ئامازەي سەردانى مۇغەكان دەكات.
- بۇ چى باسى ئىنجىلى مەرئوسىش ناكەين؟ شتى راستە كە مەرئوسىش پازى بوو لەگەل نووسەرەكانى دىكە دەربارەي بەرجەستەبوونى مەسىح، بەلام لە كىتئىي خۇيدا زۆر باسى ناكات بە وردى. بەھۇي ئەو كىتئەكەي ناخوئىن لەم كۆرسەدا.

بۇ چى پىۋىستە ئەم بابەتە بخوئىن؟

- بەرجەستەبوونى مەسىح يەككە لە بنەمايە سەرەكىيەكانى كۆمەللى مەسىحىيەكان و لە سەدەي يەكەمەۋە ھەتا ئەمپرۆش ھەموو لە باۋەردارە راستەقىنەكان لە ھەموو جىھاندا لىك پازى بوون دەربارەي ئەم راستىيە: كە لە رىگەي لەدايكبوونى عىساى ناسىرەيى، خودا بوۋە بە مەرئوس و لەگەلمان نىشتەجى بوو.
 - بۇ ئوونە، پۆلسى تىردراۋ ئەۋەي نووسى (فيلپى ۲:۰-۸):

«وھ عىساى مەسىح بىر بگەنەۋە:

ئەۋەي بە سىروشتى خۇي خودايە، نەپوئىست يەكسانىيەكەي لەگەل خودا بۇ خۇي بقوژىتەۋە، بەلكو خۇي كىرە ھىچ، شىۋەي بەندەي ۋەرگرت، ۋەك مەرئوسى لىتھات، كە بە پوخسارى مەرئوس بىنرا، خۇي نزم كىرەۋە تاكو مردن ملكەچ بوو، تەنانت مردنى سەر خاچ.»
 - ھەرۋەھا ئىرتىناپۇس (ئەۋەي يەككە لە باۋكانى كلىسا بوو) لە سەدەي دوۋەمدا ئەمەي نووسى (دژى گومپراكان - ۲.۴.۳):

«عىساى مەسىح كورپى خودا، كە لەبەر خۇشەۋىستىيە بىھاۋتايىەكەي بۇ بەدپىھىتراۋەكەي، خۇي نزم كىرەۋە تاكو لە پاكىزەكەۋە لەدايك بىت و لە رىگەي خۇيەۋە يەكگرتوۋى لەنتىۋان مەرئوس و خودا دروست بكات.»
 - دواترىش كە باۋكانى كلىسا بە شىۋەيەكى پوخت باۋەرنامەي تىردراۋەكانىان نووسى ئامازەي بەرجەستەبوونى مەسىحىان كىرد:

«باۋەرم ھەيە بە خودا ... و باۋەرم ھەيە بە عىساى مەسىح كە رۇلە تاقانەكەيەتى و پەرۋەردگارمانە، ئەۋەي لە رۇخى پىرۆزەۋە و لە مەرىمى پاكىزە لەدايك بوو.»
- ھەر چەندە ئىمەي باۋەرداران دان بەۋە دادەئىن كە مەسىح خۇي خودايە و دوو ھەزار سال پىش ئىستا بەرجەستە بوو، شتى بەسۋودە كە بەرەۋ پىش بچىن لە پروۋى تىگەشتىن لەم بابەتە. بە دىنبايەۋە كە پىكەۋە دەپخوئىن، زىاتر ھەندراۋ دەبىن و زىاتر نىك دەبىن لە مەسىح خاۋەن شكۆمان و لە يەكترىش.
- لەم كۆرسەدا، بۇ ھەر يەككە لە نووسەرەكان، گىرنگ بە شىۋاز و ستاىلى نووسىنى خۇي دەدەين. مەتا و لۇقا لە رىگەي گىرپانەۋەي چىرۆك باسى بەرجەستەبوونى مەسىح دەكەن. بۇيە كە كىتئىي ئەۋان دەخوئىن، لە رىگەي چىرۆك گىتوگۇ دەكەين. يۇحەناش لە رىگەي لۇژىك و فەلسەفە باسى ئەو بابەتە دەكات. بۇيە كە كىتئەكەي دەخوئىن، ئىمەش باسى لۇژىك و فەلسەفە دەكەين.



بەشى يەك: بەرجەستەبوونى مەسىح لە ئىنجىلى مەتادا

چوارچۆپۆھى مەتا بەشى ۲-۱

- بۆ تېگەشتن لە تايەتمەندىيەكانى نووسىنى مەتاي نېردراو، دەبىت بزانين كه بيسەر و خوئنه ره پەسەنهكانى كى بوون. بە دلنبايەوه نووسىنەكەى بۆ ھەموو كەسك بەسوودە بەلام لە سەدەى يەكەمدا، مەتا ئىنجىلى خۆى نووسى بە تايەتى بۆ جولهكەكان كه شارەزا بوون بە نووسىنەكانى پەيمانى كۆن.
- لەبەر ئەم ھۆكاريە، زۆر جار لە ئىنجىلەكەيدا، مەتا ئاماژەى ئەو پېشبينىيانەى پەيمانى كۆن دەكات كه لە رېگەى ژيانى عيساوه ھاتنە دى. تەنھا لە مەتا ۲-۱، پېنج جار پېشبينىيەكى پېغەمبەرەكان ئاماژەكراو (۱:۲۲-۲۳؛ ۲:۴-۶؛ ۲:۱۵؛ ۲:۱۷؛ ۲:۲۳).
- **ئامانجى سەرەكى مەتاي نېردراو:** پېشاندان و سەلماندى ئەو راستىيە كه عيساى ناسيرەى مەسىحەكەى خەلكى ئىسرائىلە كه بۆ چەند سەد سال چاوپرۆپيان بۆ دەكرد، تاكو بە دەستى ئەو رزگار بن و لە دانايى ئەو فير بن.

پېكھاتەى مەتا بەشى ۲-۱: [1] رەچەلەكى عيساى مەسىح (۱:۱-۱۷)؛ [2] لەدايكبوونى عيساى مەسىح (۱:۱۸-۲۵)؛ [3] مۇغەكان سەردانى عيسا دەكەن (۲:۱-۱۲)؛ [4] ھەلاتنى خېزانى عيسا بۆ ميسر (۲:۱۳-۱۸)؛ [5] گەرانهوھى خېزانى عيسا بۆ شارى ناسيرە (۲:۱۹-۲۳)

لەبەر چ ھۆكاريەك مەتا رەچەلەكى عيسا پېشكەش دەكات لە سەرەتايى ئىنجىلەكەيدا؟

- لە سەردەمى دېرىندا، رەچەلەكى كەسك شتى زۆر گرنگ و مانادار بوو، بە تايەتى بۆ پاشايەك يان رابەرئەك.
- لە سەدەى يەكەمدا، مامۆستا و رابەرەكانى جولهكەكان زۆر گفتوگۆيان دەكرد لەسەر رەچەلەكى مەسىحە پېشبينزاوھەك.
 - لەبەر چەند پېشبينىيەك لە پەيمانى كۆندا (وھەك دووھم ساموئېل ۱۶:۷)، زۆر بەى جولهكەكان رازى بوون كه دەبىت مەسىحەكە لە رەچەلەكى داودەوھ لە دايك بىت.
 - ھەندىك لە جولهكەكان (وھەك كۆمەلى قومران كه لەلای دەريای مردوو دەژيان) چاوپرۆپى دوو مەسىحىيان دەكرد - يەكەك لە رەچەلەكى داود كه دەبىتە پاشاى ئىسرائىل و يەكەكى تر لە رەچەلەكى ھارون كه دەبىتە سەرۆكى كاھىنانى ئىسرائىل. (پروانە سەرژمىرى ۱۳:۲۵؛ يەكەم ساموئېل ۳۵:۲)
 - پرسىار: بۆ چى پىويستمان بە مەسىحىكى تر نىيە جگەلە عيسا؟ چ كىبىك لە پەيمانى نویدا پشتگىرى ئەم راستىيە دەكات؟

- لە رېگەى نووسىنى رەچەلەكى عيساى مەسىح، مەتا چىرۆكەكانى گەلى خودا بۆمان دەگىرپتەوھ بە شىوازىكى كورت و پوخت - لە سەردەمى ئىبراھىمەوھ ھەتا سەردەمى عيسا. زۆر لە ناوھەكانى ئەم لىستە ئاماژەى كات و روداوىكى تايەت دەكەن لە مېژووئى ئىسرائىل - بە تايەتى بۆ خوئنەر و بيسەرە جولهكەكان كه زۆر شارەزا بوون بە مېژووئى گەلى خۆيان.
 - بەم شىوھە مەتا لە سەرەتايى نووسىنەكەيوھ جەخت لەسەر ئەوھ دەكات كه مېژوو و بەلئىنەكانى پەيمانى كۆن گرنگن بۆ تېگەشتن لە مەبەستى چىرۆكى عيساى مەسىح. دەبىت ئىمەش شارەزا بين بە نووسىنەكانى پەيمانى كۆن.
- گفتوگۆ بکەن لەسەر ئەم پرسىارانە: (۱) كامە لە ناوھەكانى رەچەلەكى عيسا سەرنجت را دەكىشيت؟ بۆ چى؟ (۲) مەتا ئاماژەى پېنج ئاھرەت دەكات، ھەر چەندە لە سەردەمى ئەودا زۆر بەى رەچەلەكەكان تەنھا پياويان تىدابوو. بۆ چى باسى ئەم ئاھرەتانە دەكات؟

مەتا بە چ شىوازىك مەسىحىيەتى عيسا دەسەلمىتت لە چىرۆكى لەدايكبوون و مندالىھەتى ئەو؟

- لە سەردەمى پەرسىگانى دووھەمدا، چەند كەسك ھەبوون كه شوئىكەوتووھەكانىان دەيانگوت: «ئەو كەسە مەسىحەكەيوھ». بۆيە شتى گرنگە مەتا چەند بەلگەيوھەك بۆ خوئنەرەكانى پېشكەش بكات تاكو رازى بن كه عيسا مەسىحە پېشبينزاوھەكەيوھ (جگەلە رەچەلەكى ئەو). دەبىت پېشانىيان بەتات كه وھەك داود، عيسا دەستنىشانكرابوو لەلایەن يەزدان بۆ وەرگرتنى مىراتى پاشايەتى ئىسرائىل.



- بەلگەى يەكەم: جىبەجىكردىنى پىشېينىيەكانى پەيمانى كۆن. (لۇقا ۱:۲۲-۲۳؛ ۲:۴-۶؛ ۲:۱۵؛ ۲:۱۷؛ ۲:۲۳)
- بەلگەى دووم: پەيامى فرىشتەكان لە خەونەكانى يوسفدا. (لۇقا ۱:۲۰-۲۳؛ ۲:۱۳؛ ۲:۱۹-۲۰)
- بەلگەى سىيەم: ئەستېرەكە و سەردانى مۇغەكان. (لۇقا ۱:۱۲)

- لە پروانگەى خەلكى دىرىندا، ئەستېرەكانى ئاسمان پەيوەست بوون بە چارەنووسى نەتەوۋەكان. ئەگەر شىتكى نوڭى پروو بدات لە ئاسماندا ماناى ئەوۋە بوو كە شىتكى نوڭى پروو دەدات لەسەر زەوېشدا. لە بىرى ئەوان، ھەندىك لە ئەستېرەكان ئاماژەى نەتەوۋەيەكى تايبەت دەكەن. كاتىك مۇغەكان چالاكى ئەستېرەى يەھودايان دىت، زانىيان پاشايەكى نوڭى بۇيان لەدايك بوو.
- ئەگەرى ھەيەكە لە رېگەى ئەم ئەستېرەوۋە، مەتا ئاماژەى پىشېينىيە بەلەم دەكات كە لە سەرژمىرى ۱۷:۲۴-۱۹ نووسراوۋە.
- مەتا باسى كى دەكات كە دەنووسىت (ھەندىك مۇغ لە پۇژھەلاتەوۋە ھاتنە ئۆرشەلىم)؟ وشەى مۇغ لە وشەيەكى يۇنانى ۋەرگىردراوۋە (μαγος - ماگوس). ئەم وشەيە ناوئىشانىكى تايبەت بوو لە شانشىنى بابل و فارس و ماد. بە پى بەلگەى دىرىن، وشەى (ماگوس) ئاماژەى چەند جورىكى كەسى پاىەبەرزى دەكرد: (۱) ئەستېرەناس، (۲) كاھىن، (۳) جادوۋوكەر، (۴) زانا.
- مەتا پىمان نالىت مۇغەكان لە چ نەتەوۋەيەك ھاتن. تەنھا دەزانىن كە لە پۇژھەلاتەوۋە ھاتن و جولەكە نەبوون (چونكە جادوو شتى قەدەغە بوو لەلاى جولەكەكان). بەلام مۇغەكان تىگەيشتن كە لەدايكبوونى مەسىح پرووداۋىكى زور گىنگ بوو.
- مۇغەكان كىرۇشيان بۇ عىسا برد و چەند دىبارىيەكيان بۇ ھىنا. يەكىك لە دىبارىيەكانى مۇغەكان مور بوو، ئەم مادەيە بۇنخۇشە كە بۇ زەيت لىدانى پاشابان و كاھىنانى ئىسرائىل بەكار دەھىترا (پروانە دەرچوون ۲۲:۳۰-۲۴).
- ئىشاي ۶۰:۶-۱۱ و زەبوورى ۷۲:۱۰-۱۴ بخوئىننەوۋە و گىفتوگۇ بكەن لەسەر ئەم پرسىارانە: (۱) چىروكى مۇغەكان چۇن پەيوەندى ھەيەكەل ئەم بەشانەى پەيمانى كۇن؟ (۲) لە مەتا بەشى دوودا، مۇغەكان لەگەل كى جىاوازيىكران؟ (۳) بە گىشتى، چىروكى مۇغەكان چۇن دەبىتە بەلگەيەك بۇ مەسىحىيەتى عىساي ناسىرەيى؟

- بەلگەى چوارەم: پەيوەستبوونى چىروكى عىسا لەگەل چىروكى داود لە كىتتى يەكەم ساموئىلدا. (لۇقا ۱:۲۶-۲۷؛ ۲:۱۳)
- ۋەك باسمان كىرد، جولەكەكان جاۋەپى مەسىحىكيان دەكرد كە كورى داودە - نەك تەنھا لە پرووى رەچەلەكەى بەلام ھەرۋەھا لە پرووى كردار و بارودۇخەكەى. بۇ ھونو، عىسا لە شارى بىتلەحم لەدايك بوو ھەرۋەك داود لەۋى لەدايك بوو.
- كاتىك داود دەستىشان كرا بۇ ۋەرگرتنى پاشايەتى ئىسرائىل، پاشايەكى دىكە ھەبوو لەسەر تەختى شەھانە (ۋاتە شاول). داودىش ھى خىزانى شاول نەبوو - تەنانتە ھۆزەكەى جىاواز بوو لە ھۆزى شاول.
- لە چىروكى عىساشدا، پاشايەك ھەبوو لەسەر تەختى شەھانەكە لەۋ كاتە كە عىسا لەدايك بوو: ھىرۇدس (۱:۲). ھەرۋەك شاول ھەۋلى دا داود بكوژىت، ھىرۇدس ھەۋلى دا عىسا بكوژىت.
- داود و عىسا ھەردوۋوكيان بە دەستى خودا رزگار بوون لە كوشتن و ھەردوۋوكيانىش پاشاكەيان نەكوشت بۇ پاراستنى خۇى.
- بەلگەى پىنجەم: پەيوەستبوونى چىروكى عىسا لەگەل چىروكى موسا و گەلى ئىسرائىل لە كىتتى دەرچووندا. (لۇقا ۱:۲-۲۳)
- ۋەك باسمان كىردوۋە، كاتىك ھىرۇدسى پاشا گوپى لەۋە بوو كە پاشايەكى نوڭى لەدايك بوو، ھەۋلى دا ئەم مندالە دەستىشانكراۋە بكوژىت لە رېگەى كوشتنى ھەموو مندالە ھاوتەمەنەكانى لە بىتلەحم. بەلام خوداۋەند ئاگادارى خىزانى عىسا كىردوۋە تاكو لە دەستى ھىرۇدس ھەل بىن. ئەۋانىش لە خاكى مىسر پەنابەر بوون ھەتا ئەم كاتەى ھىرۇدس دەمرىت.
- ئەم پرووداۋانە زور نىكىن لە چىروكى دەرچوون بەشى يەك و دوو كاتىك فىرەون ھەۋلى دەدا كورە بچوۋەكانى ئىسرائىل بكوژىت. ھەرۋەك يەزدان موساى دەرباز كىرد لە دەستى فىرەون، لە مەتا بەشى دوودا يەزدان دەربازى عىسا دەكات لە دەستى ھىرۇدس. بەم شىۋازانە مەتا پىشانى دا كە ھەرۋەك داود و موسا عىساي ناسىرەيى دەستىشانكراۋ بوو لەلايە خودا.

تايبەتەندىيەكەى مەتا ۱-۲ بۇ باسكردنى ھاتنى مەسىح: عىساي ناسىرەيى كورەكەى داودە كە مەسىحى ئىسرائىلە (ۋاتە پاشا و رزگار كىر). بەھۆى رەچەلەكەى و بارودۇخى لەدايكبوونەكەى، ديارە كە لە لاىەن خوداۋەند عىسا دەستىشانكراۋە و پارىزراۋە.



بەشى دوو: بەرجەستەبوونى مەسىح لە ئىنجىلى لۇقادا

چوارچىۋە لۇقا بەشى ۲-۱

- بۇ تېگەشتەن لە تايبەتمەندىيەكانى نووسىنى لۇقاى نېردراو، دەپت بزانين كه بيسەر و خوینەرە رەسەنەكانى كى بوون. بە گشتى، لۇقا ئىنجىلى خۆى نووسى بۇ ئەوانەى كه جولەكه نەبوون.
 - ئەگەرى زۆرە كه لۇقا خۆى ناجولەكه بوو و دەيوست ئىنجىلىك بنووسىت بۇ ئەوانەى كه وەك ئەو جولەكه نەبوون. لەبەر ئەو، لۇقا زۆر ئامازەى كهسى ناجولەكه دەكات لە ئىنجىلى خۆیدا (و لە كىتیبى كردارىشدا).
- لۇقا لە سەرەتايى نووسىنى خۆى باسى ئىش و مەبەستى خۆى دەكات (۱:۱-۴). وەك مېژوونووسىكى زېرەك، لۇقا پشكىنپىكى وردى كرد بە دواى ھەموو ئەم زانباريەى دەر بارەى ژيانى عيساى مەسىح. دوايش ئەو نووسىنى خۆى ئامادە كرد بە شىۋازىكى پىكخراو و وردىين. لەبەر ئەو، لۇقا چىرۆكى عيسا دەگىرپتەو بە شىۋازىكى وردتر لە ھەموو نووسەرەكانى دىكە.
- **ئامانجى سەرەكى لۇقاى نېردراو:** پىشاندان و سەلماندى ئەو راستىيە كه عيساى ناسىرەبى مەسىحەكهى ئىسرائىلە كه ھاتووە بۇ رزگار كىردنى ھەموو مرۇفايەتى، تەننەت پایە نزمەكان.

پىكھاتەى لۇقا بەشى ۲-۱: [1] پىشەكى (۱:۱-۴)؛ [2] پىشېنى لەدايكبوونى يەحيا و عيسا (۱:۵-۳۸)؛ [3] مریەم سەردانى ئەلىسابات دەكات (۱:۳۹-۴۵)؛ [4] ھۆنراوھى ستايشى مریەم (۱:۴۶-۵۶)؛ [5] لەدايكبوونى يەحيا (۱:۵۷-۶۶)؛ [6] ھۆنراوھى ستايشى زەكەريا (۱:۶۷-۸۰)؛ [7] لەدايكبوونى عيسا (۲:۱-۲۰)؛ [8] مندالیيەتى عيسا (۲:۲۱-۵۲)

تايبەتمەندى پىكخستى لۇقا بەشى ۲-۱

- لۇقا باسى لەدايكبوون و مندالیيەتى مەسىح دەكات زياتر لە ھەموو نووسەرەكانى دىكە.
- سەرەراى ئەو، لۇقا تەنھا باسى لەدايكبوونى مەسىح ناكات، بەلكو باسى لەدايكبوونى يەحياش دەكات. لەپراستىدا لۇقا كىتیبەكهى دەست پىدەكات بە چىرۆكى ھاتنى يەحيا. دواشەو چىرۆكى خىزانى يەحيا تىكەل دەكات لەگەل چىرۆكى خىزانى عيسا. وەك دوو ھىلى شۆمەندەفەر لە تەنىشتى يەكترن، چىرۆكى يەحيا و عيسا بۇمان پىشكەشكراون.
- پرسىار: لۇقا لەبەر چى ھۆكارىك چىرۆكى لەدايكبوونى يەحيا پىشكەش دەكات لەگەل چىرۆكى لەدايكبوونى عيسا؟

بابەتە باوہكانى لۇقا بەشى ۲-۱

- كاتىك بەشىكى كىتیبى پىرۆز دەخوینىنەو، شتى زۆر باش و بەسوودە كه لە خۆمان پىرسىن: «ئايا ئەم نووسەرە چ وشەيەك زۆر بەكار دەھىنېت و زۆر باسى چ بابەتېك دەكات؟» بەم شپوہە دەتوانىن ئەو پوون بكەبنەو كه لە بىر و راي نووسەرەكه چ خال و بابەتېك گىرنگە بۇ دەر بىرنى پەيامەكهى. ئىمەش ھەر واين - ئەگەر شىكىمان پى گىرنگ بىت، زۆر ئامازەى ئەو شتە دەكەين.

• پۇخى پىرۆز

- لۇقا زۆر باسى پۇخى پىرۆز دەكات لە ئىنجىلى خۆیدا - ھەقدە جار ئامازەى پۇخى خۆدا دەكات. ھەرۋەھا، ھەوت لەم ھەقدە جارە لە بەشى يەك و دوو دەر دەكەون. [بەراورد بكە: پۇخى پىرۆز تەنھا دوو جار ئامازەكرائە لە مەتا ۲-۱]
- تەماشای ئەو ھەوت جارە بكە (۱:۱۵، ۳۵، ۴۱، ۶۷؛ ۲:۲۵، ۲۶، ۲۷) و گىفتوگۆ بكەن لەسەر ئەم پرسىارە: پۇل و مەبەستى پۇخى پىرۆز چىيە لە چىرۆكى لەدايكبوونى يەحيا و عيسا؟
 - (۱) پىرۆزەوھى كەسانى تايبەت (۱:۱۵؛ ۱:۳۵؛ ۱:۴۱؛ ۱:۶۷؛ ۲:۲۵)
 - (۲) سەرچاوەى ژيان و پەرچوو (۱:۱۵؛ ۱:۳۵؛ ۲:۲۶)
 - (۳) ئىلھام بەخشىن بۇ ستايشكردى خودا و پراگەياندىنى پەيامى خودا (۱:۴۱-۴۵؛ ۱:۶۷-۷۹؛ ۲:۲۷-۳۲)



- له كرادارى بهشى يەك و دوو، لۇقا دە جار ئاماژەى پۇجى پىرۇز دەكات. پەيوەندى لۇقا ۱-۲ لەگەل كرادار ۱-۲ چىيە؟ ئاماژەكردنى پۇجى پىرۇز لەم دوو بەشە چىمان فىر دەكات دەربارەى هيز و توانا و ويستى پۇجى پىرۇز؟

• ھۆنراو و گۇرانى

- لۇقا بەشى يەك و دوو زۇر ھۆنراو و گۇرانى تىدايە: (۱) ھۆنراوەى مريەم - ۱: ۴۶-۵۶؛ (۲) ھۆنراوەى زەكەريا - ۱: ۶۷-۷۹؛ (۳) ھۆنراوەى فريشتهكان - ۲: ۱۴؛ (۴) ھۆنراوەى شيمون - ۲: ۲۹-۳۲.
- پرسىار: بە گشتى، ئەم ھۆنراوانە سەبارەت بە چين؟ زۇر باسى چ وشەيەك و بابەتتەك دەكەن؟ ھۆكارىيان چىيە؟

- پرسىار: لۇقا چوار گۇرانى ھۆنراوەى بۇمان ھىتاوە دەربارەى لەدايكبوونى عيساى مەسيح. ئەم راستىيە چىمان فىر دەكات دەربارەى ئەم پرووداوە سەرسوورھىنەرە؟ دەبىت كاردانەوەى ئىمەش چۆن بىت بە ھوى ئەم مزگىننىيە؟

• پاينەزىمەكان

- وەك لەسەرەوە باسماں كرد، لۇقا زۇر جەخت لەسەر ئەو دەكاتەوە كە ھەوالى ھاتنى مەسيحى ئىسرائىل وەك مزگىننىيەك وايە بۇ ھەموو مروفاييەتى، بەتاييەتى پاينەزىمەكان. لە ئىنجىلى خۇيدا، لۇقا زۇر گرنگ بە پاينەزىمەكان دەدات و ئەوانىش برىتتىن لە ھەژارەكان، بىوہژنەكان، گەنجەكان، شەرمەزارەكان، بەتەمەنەكان، بەككەوتەكان، ناوزراوہكان.
- پرسىار: ئەم كەسانەى پاينەزىم لە كىو دەبىنن لە لۇقا بەشى يەك و دوودا؟ لۇقا چۆن وەسفيان دەكات و پۇليان چىيە؟

- پرسىار: ئەمە چى فىرمان دەكات دەربارەى ئەو شىوازەى كە ئىمە مزگىنى ھاتنى مەسيح رادەگەيەنين؟

تويژينەوہيەكى تاييەت: ئايا عيساى مەسيح لە ناو تەويئەيەكدا لەدايك بوو؟ (لۇقا ۱:۲-۷)

- شتى زۇر باوہ لە سەردەمى ئىمەدا خەلك بىريان وا بىت كە عيسا لەناو تەويئەيەك لەدايك بوو بىت. زۇر لە ويئەكانى لەدايكبوونى عيسا بەم شىوہيە چىرۇكەكە پىشامان بۇ دەدەن، كە خىزانى عيسا بە تەنھاوہ دانىشت بوون لە ناو شوئىنكى زۇر سارد و خراب و چۆل. بەلام كىتتى پىرۇز وا دەلئيت؟ شتى گرنگە كە زانيارىمان لە كىتتى پىرۇزەوہ وەر بگرين، نەك لە سەراوہكانى تر. بەلگەمان ھەيە كە شوئىنەكەى لەدايكبوونى عيسا جياواز بوو لەوہى كە لە ويئەكان كىشراوہ. تەماشاش لۇقا بەشى دوو بكەين:
- **تېينى تەكەم:** مريەم و يوسف چوو بوون بۇ بىتلەحم پىشەوہى كاتى لەدايكبوونى عيسا بىت (بروانە ۲: ۴-۶). كەواتە ئەوان بۇ ماوہيەك لەوئى بوون پىش لەدايكبوونەكەى. شتىكى لەناكاو نەبوو و ئەوان پەلەيان نەدەكرد شوئىتەك بدۆزنەوہ.
- **تېينى دووہم:** ئەوان چوونە شارى بىتلەحم لەبەر ئەوہى يوسف ھى رەچەلەكى داود بوو (۲: ۴). كەواتە ھەموو خەزمەكانىش لەوئى بوون (۲: ۳). مريەم و يوسف بە تەنھا نەبوون و ھىچ بەلگەمان نىيە كە خەزمەكانى ئەوان رەوانەبىيان كردن. لەراستىدا شتى زۇر خراب و گوناه بوو لە كلتورى ئەوان خەزمەك دەر بكرىت، بە تاييەتى ئافرەتتىكى دووگيان!



- **تېبىنى سېيەم:** كه لۇقا دەنوسىت كه (هيچ ژوورېكيان بۇ نوستى دەست نه كهوت - ۷:۲)، مەبهستى ئەو نىيە كه ھۆتتېلى يېتلەحم جېي نەمابوو. وشەي يۆنانى (κατάλυμα - كاتەلومە) كه لېرە بەكارھېنزاوہ ئاماژەي ئەو ژوورە مېوانە دەكات كه له نھۆمى دووھمى خانووہكانى ئەو سەردەمە ھەبوو (بېوانە مەرئۆس ۱۴:۱۴ ؛ لۇقا ۱۱:۲۲). بۆيە مەبهستى ئەوہيە كه هيچ جى نەمابوو له نھۆمى دووھمى خانووہكە. چونكە زۆر مېوان ھات بوون بۆ مالمەكە بەھۆي فەرمانى ئۆگستۆس قەيسەر (۱:۲-۳).
- **تېبىنى چوارەم:** له سەدەي يەكەمدا، شتى زۆر باو بوو خانوو ئاخوړېكى تېدابېت له نھۆمى يەكەمدا تاكو له شەودا ئاژەلە گرنكەكان له ژوورەوہ مېننەوہ و لەوئى سەلامەت بن. كەواتە عيسا له ناو يەكېك لەم ئاخوړانە نوست بوو له مالى خەزمەكەيدا (۷:۲).
- **دەرئەنجام:** بە گوڤرەي نووسىنى لۇقا، عيسا بە شېوہيەكى سادە و بېفېز لەدايك بوو، بەلام له شوپېنكى چۆل و سارد و خراب نەبوو، بەلكو ئەگەرى گەلەك زۆرە كه له مالى يەكېك له خەزمەكانى خۆي لەدايك بوو و ئەو مالمە گەرم و گر و پر له خېزان بوو. وشەي (تەوئېلە) له هيچ شوپېنك نەنووسراوہ و پېويست ناكات بۆ چېرۆكەكە زيادى بكەين.
- **پرسيار:** ئەم توپۆينەوہيە چۆن فېرمان دەكات دەربارەي گرنگىي زانىارى كلتور و ميژووى دېرين بۆ خوڤندى كتېبى پېرۆز؟

رەچەلەكى عيسا له ئىنجىلى لۇقادا (۳۸-۲۳:۳)

- وەك له كتېبى مەتادا، لۇقاش رەچەلەكى عيسا بۆ خوڤنەرەكانى پېشكەش دەكات. بەلام ھەندېك جياوازي ھەيە له نيوان ئەو دوو رەچەلەكە:
- رەچەلەكى لۇقا زۆر وردترە له رەچەلەكى مەتا. وەك باسماں كرد، لۇقا بە شېوازي ميژوونووس بېر دەكاتەوہ.
- ھەندېك له ناوہكانى رەچەلەكى لۇقا جياوازن له ناوہكانى رەچەلەكى مەتا. بەلام ماناي ئەوہ نىيە كه يەكېكيان ھەلەيە يان شتى خەيالە. زاناكانى پەيمانى نوئى چەند چارەسەريكيان پېشكەش كردووہ بۆ روونكردەوہي ئەم جياوازييە: (۱) مەتا رەچەلەكى مريەمى تۆمار دەكات بەلام لۇقا رەچەلەكى يوسف تۆمار دەكات [مەتا ۱:۱۶ ؛ لۇقا ۳:۲۳] ؛ (۲) مەتا رەچەلەكەكى دەنوسىت له ريگەي سلېمانى كورې داود، بەلام لۇقا رەچەلەكەكى دەنوسىت له ريگەي ناتانى كورې داود [مەتا ۱:۶ ؛ لۇقا ۳:۳۱] ؛ (۳) مەتا رەچەلەكى ياسايى دەنوسىت بەلام لۇقا رەچەلەكى خوڤنى دەنوسىت.
- گرنگ ترين تايبەتمەندىي رەچەلەكى عيسا له كتېبى لۇقادا ئەوہيە كه كۆتايى بە ناوى داود يان ئىبراھىم ناييت بەلكو ھەتا ئادەمى كورې خودا دەرپوات. لۇقا لەبەر چى ھۆكارېك رەچەلەكى عيسا دەنوسىت ھەتا ئادەمى كورې خودا؟ ماناي چيە؟

تايبەتمەندىيەكەي لۇقا ۱-۲ بۆ باسكردنى ھاتنى مەسيح: عيساي مەسيح ئەو كورې مرۆفە كه بە ھىزى رۆحى پېرۆزەوہ پزگارى ھەموو جوړېكى مرۆف دەكات، تەنانەت ناجولەكەكان و پاينەزەمەكان. با گۆرانى ستايشىي بۆ بنووسين و بليينەوہ.



بەشى سى: بەرجەستەبوونى مەسىح لە ئىنجىلى يۆحەنادا

چوارچىۋە يۆحەنا بەشى ۱ ئايەتى ۱۸-۱

- بۇ تىگە يىشتىن لە تايىبە ئەندىيە كانى نووسىنى يۆحەنا ئىردراو، دەبىت بزائىن مەبەستە كەى چى بوو بۇ نووسىنى ئىنجىلە كەى خۆى. ئەو كاتەى يۆحەنا دانىشت بوو بۇ نووسىنى ئىنجىلە كەى، كىتئى مەرقۆس و مەتا و لۇقا بۇ نووسىنى يۆحەنا دەپ بۇ كۆمەلگە كانى باوەردارانى مەسىح. بەلام يۆحەنا بە تەما بوو شىتىكى نوئى و تايىبەت بنووسىت لە روانگەى خۆبەو.
- يۆحەنا ئامانجى خۆيمان پى دەلىت لە كۆتايى نووسىنە كەيدا: (ئەمانەى نووسراون تاكو باوەر بەيئىن كە عىسا مەسىحە كەيە، كورپى خودايە، تاكو بە باوەر پەيئان بە ناوى ئەو ژياتان هەبىت - ۳۱:۲۰). بۇيە كە بەشى يەك دەخوئىنەنەو پىويستە لە خۇمان بېرسىن: ئايا ئەم بەشە بە چ شىوازىك بەرەو ئامانجى يۆحەنا دەپرات؟
- ئامانجى سەرەكى يۆحەنا ئىردراو: پىشاندان و سەلماندى ئەو راستىيە كە عىساى مەسىح كورپى خودايە و سەرچاوەى ژيانە بۇ هەموو كەسپك كە باوەر بە ناوى ئەو دەهئىت.

پىكەتەى يۆحەنا بەشى ۱ ئايەتى ۱۸-۱

- [A1] وشەى خودا: سەرچاوەى ژيان و پرووناكى (۵-۱:۱)
- [B1] يەحيا شايبەتى بۇ پرووناكىيە كە دەكات (۸-۶:۱)
- [C1] پرووناكىيە كە لە جىهاندا نىشتە جىيە (۱۳-۹:۱) ← پرووناكىيە كە مافى رۆلەى خودا پىشكەش دەكات.
- [C2] وشە كە لە جىهاندا نىشتە جىيە (۱۴:۱)
- [B2] يەحيا شايبەتى بۇ كورە كە دەكات (۱۵:۱)
- [A2] كورپى خودا: سەرچاوەى نىعمەت و راستى (۱۸-۱۶:۱) ← كورە كە نىعمەت و راستى پىشكەش دەكات.

بەرجەستەبوونى مەسىح لە ئىنجىلى يۆحەنادا

- سەرەتاي كىتئى يۆحەنا زۆر جىاوازە لە سەرەتاي كىتئى مەتا و لۇقا. باسى رەچەلەكى عىسا ناكات. باسى مريەم و يوسفىش ناكات. تەنانەت باسى بارودۇخى لەدايكبوونى عىسا ناكات، بەلكو باسى بەرجەستەبوونى كورپى خودا دەكات. يۆحەنا دەگەرپتەو بۇ ئەو كاتەى پىشەوەى هەمووشىتەك بەدى هېئرا: (لە سەرەتادا، وشە كە هەبوو، وشە كە لەلاى خودا بوو، وشە كە خۆى خودا بوو - ۱:۱).
 - لەو ئايەتەندا يۆحەنا كىتئى خۆى پەيوەست دەكات بە كىتئى پەيدا بوون كە ئامازەى بەدپەيئانى جىهان دەكات. چەند وشەيەك بەكار دەهئىت كە لە پەيدا بوون بەشى يەك زۆر باسكراون: وشەى خودا، پرووناكى، ژيان.
- ستايلى نووسىنى يۆحەناش جىاوازە لەوانەى تر. چىرۆك ناگىرپتەو وە باسى وردەكارى مېژوو ناكات، بەلكو بە ستايلى فەلسەفەى دەنووسىت و باسى چەند بىنەمايەكى گشتى دەكات (وشە، ژيان، پرووناكى) كە بۇ هەموو گەلەكان ئاشنان، بە تايىبەتى يۆنانىيەكان.
 - بۇ ئومونە، لە زمانى يۆنانىيدا وشەى (λόγος - لاگاس) واتە (وشە). هەندىك لە فەيلەسوفە يۆنانىيەكان (ستۆيكەكان) وشەى (لاگاس) يان بەكار دەهئىنا بۇ باسكردنى ئەو هېزەى لۆژىكىيە كە گەردوونى دروست كرد و ئىستاش گەردوون بەرپۆە دەبات.
 - نزىكەى پەنجە سال پىش نووسىنى ئىنجىلى يۆحەنا، فەيلەسوفىكى جولە كە بە ناوى فىلۆ وشەى (لاگاس) بەكار دەهئىنا بۇ باسكردنى دانايى خودا. دەنووسىت كە وەك ئامرازىك خودا وشەى خۆى بەكار هېئنا بۇ بەدپەيئانى گەردوون. هەرەها گوتى كە وشەى خودا وەك نۆبەر و وئىنەى خودا وايە. كەواتە وشەى (لاگاس) زۆر قوول و مانادار بوو لەو سەردەمەدا.
- پىرسىار: ماناى ئەوە چىيە كە مەسىح (۱) وشەى خودايە، (۲) ژيانى خودايە، و (۳) پرووناكى خودايە؟

تايىبە ئەندىيە كەى يۆحەنا ۱:۱۸ بۇ باسكردنى هاتنى مەسىح: عىساى مەسىح كورپى خودايە كە هەموو گەردوونى دروست كرد بەلام بوو بە مروفت تاكو بىئە سەرچاوەى ژيان و پرووناكى و نىعمەت.



دەرئەنجام

عیسای مەسیح لە مەتا و لۇقا و یۆحەنادا

- مەتا: کوپى داود و پرگارکەرى گەلى خودا
- لۇقا: کوپى مرؤف و پرگارکەرى مرؤفایەتى
- یۆحەنا: کوپى خودا و پرگارکەرى گەردوون

گرنگدان بە تايبەتمەندییەکانی هەموو بەشەکانی کتیبی پیرۆز

- هەموو لە نووسینەکانی کتیبی پیرۆز بە یەکتەر پەسەند دەکەن. بەلام لە هەمان کاتدا، هەر یەکیکیان تايبەتمەندیی خۆی هەیه.
- ئەگەر تەنها یەك لە چوار ئینجیلەكە بخوینین، زۆر مانا و سوود لەوانەى تر لە دەست دەدەین.
- هەموو لە نووسەرەکانی پەیمانی نوێ دان بەوە دادەنێن کە کوپى خودا بەرجەستەبوو و بە تەواوی بوو بە مرؤف کاتیک عیسا لەدايک بوو. بەلام هەر یەکیکیان لە روانگەى خۆیەوه باسى ئەو راستییە دەکات.

بەردەوام بوون لە فێربوونی تايبەتمەندییەکانی بەشەکانی کتیبی پیرۆز

- هەر وهك لەم كۆرسەدا توێژینەوهمان كرد لەسەر روانگەى هەر یەکیکیان، دەتوانین هەمان شتیک بەکەین بۆ زۆر لە بابەتەکانی ژيانى مەسیح. بۆ نمونە، هەر یەكێك لە چوار ئینجیلەكە بە چ شێوازیك باسى ئەم بابەتانه دەکات؟
 - خودایەتى مەسیح و مرؤفایەتى مەسیح
 - پەيوەندى مەسیح لەگەڵ تەورات و پەيمانى كۆن
 - پەرجووەکانى مەسیح و نیشانه سەرسوورھێنەرەکانى مەسیح
 - پەيوەندى مەسیح لەگەڵ رۆما و رابەرەکانى جولهکەکان
 - مردنى مەسیح و هەستانەوهى مەسیح
- هەر وهك كە توێژینەوهمان كرد لەسەر شويى لەدايکبوونی مەسیح لە ئینجیلی لۇقادا، پيويستە زانیاری و باوەرمان لە وشەى خودا وەر بگرین، ئەك لە کلتورى خۆمان یان لە گووگل یان لە ئەى ئای. هەر وهها دەبیت وهك کۆمەلگەیهك پیکهوه کتیبی پیرۆز بخوینین، تاكو هانى یەکتەر بدەین و فێرى یەکتەر بکەین.

خزمەتکردن لە چوارچۆیەى خۆتان

- هیوا دارم كە ئیوه دەرفەتێکتان هەبیت ئەم زانیارییه بەکار بهێنن کاتیک خزمەتى کۆمەلای باوەرداران دەکەن و بەم شێوهیه هەموو کلیساکانى کوردی هاندراو بن و بەرەكەتدار بن. بەلام لە هەموو گرنگتره پیکهوه شکۆمەندی مەسیح بەرز بکەینەوه و سوپاسی ئەو بکەین کە دوو هەزار سال پيش ئیستا هات بە شێوازی مندال تاكو پرگارى خەلك بکات لە هەموو نەتەوهکانهوه.
- بە رای تۆ، کامە لە بەشەکانی ئەم کۆرسە بەسوودترین بوو؟ کامەیان سەرنجراکیش بوو؟

-
- بە رای تۆ، دەبیت چۆن ئەم زانیارییه بەکار بهێنن بۆ هاندان و فێرکردنی برا و خوشکەکانمان کە باوەرداران؟
-

- بە رای تۆ، شتی بەسوودە چ بابەتێك بخوینین لە داهااتوودا کە پەيوەستە بە لیکدانەوهى کتیبی پیرۆز؟
-



سەرچاوه کانی تووژینه وه

Bailey, Kenneth E. "The Birth of Jesus." In *Jesus Through Middle Eastern Eyes: Cultural Studies in the Gospels*. IVP Academic, 2008.

Barber, Michael. *The True Meaning of Christmas: The Birth of Jesus and the Origins of the Season*. Augustine Institute: Ignatius Press, 2021.

Brown, Raymond E. *The Birth of the Messiah: A Commentary on the Infancy Narratives in the Gospels of Matthew and Luke*. Yale University Press, 2007.

Hooker, Morna D. *Beginnings: Keys That Open the Gospels*. Wipf and Stock, 2010.

Philo. "On Creation." In *The Works of Philo: Complete and Unabridged*, translated by C. D. Yonge. Hendrickson Academic, 1991.

Philo. "On the Confusion of Tongues." In *The Works of Philo: Complete and Unabridged*, translated by C. D. Yonge. Hendrickson Academic, 1991.

